

유학을 희망하는 여러분에게

2021 년 11 월 8 일 수용 기관(대학 등)의 책임 아래 단계적으로 신규 입국이 허용되었습니다.

코로나바이러스 감염증-19 확대 방지의 관점으로 협력을 위해 다음과 같이 개인 부담 비용이 발생하므로 연락드립니다.

1. 일본에서 사용 가능한 전화번호가 있는 SIM 카드의 계약(혹은 국제로밍 계약 등) 비용(계약·내용에 따라 비용이 다릅니다.)
2. 비행기 탑승의 72 시간 이내에 받은 검사의 음성 증명서 발급 비용(자국의 병원에 따라 비용이 다릅니다.)
3. 입국 후 14 일간 자가 격리할 호텔의 숙박비와 공항에서 호텔까지의 방역택시 픽업, 종료 후의 야마가타까지의 교통비(식사 포함 약 16 만 엔·대학에서 알선합니다.)
4. 일본에서 승인받은 코로나-19 예방 접종 증명서를 제시하고, 자가격리 기간의 단축을 원하는 분이 자가격리 10 일째에 받는 검사 비용(약 1~3 만엔)

【유학 결정 후 입국까지의 절차 흐름】

(본교) 센다이 출입국 재류관리국에 재류자격 인정증명서의 교부 신청

↓소요 기간 : 약 1 개월 ~ 3 개월

(유학생) 서약서, 코로나-19 예방접종 증명서 사본(자가격리의 단축을 희망 시)을 본교에 제출

↓

(본교) 문부과학성에 입국 등에 관한 신청 서류 제출

↓소요 기간 : 약 2 주~

(본교) 교부된 재류자격 인정증명서와 심사필증을 유학생에 송부

↓

(유학생) 재류자격 인정증명서, 심사필증을 가까운 일본대사관·총영사관에 비자 신청

↓ 항공편을 예약 후, 입국 후에 자가 격리할 호텔과 교통수단은 본교를 통해 예약 신청함

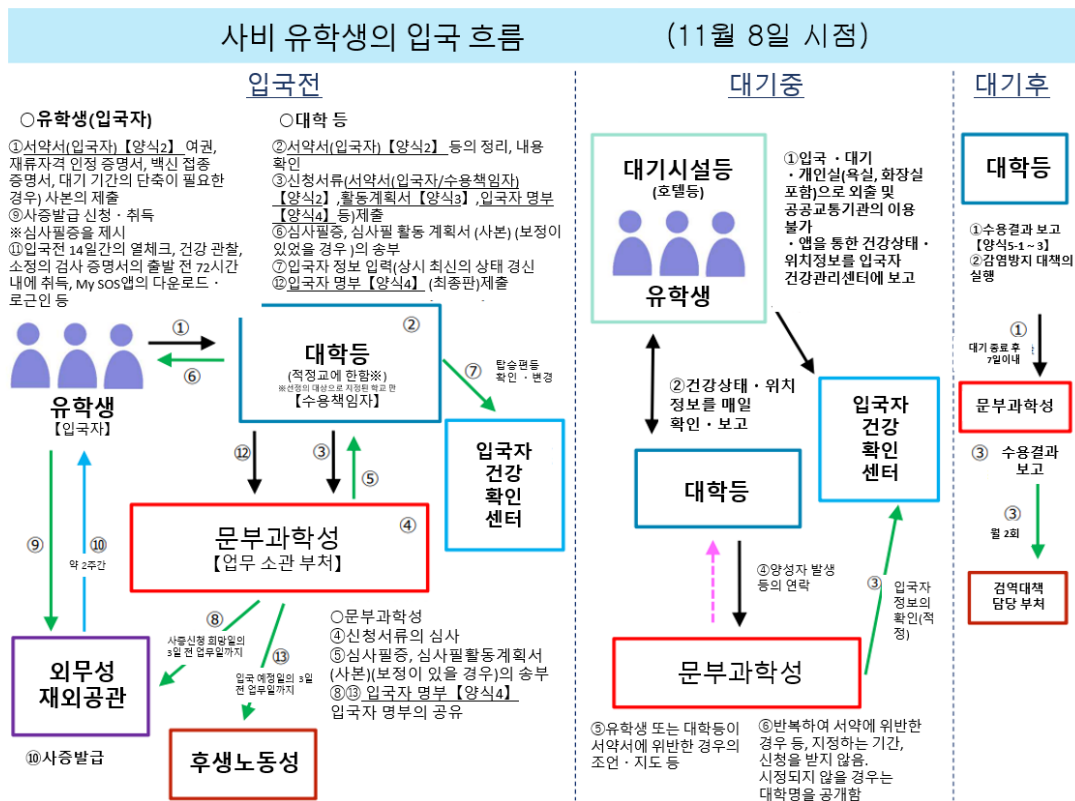
(본교) 입국 후 자가격리 호텔과 교통편을 예약

↓JTB 센다이 지점 발행의 청구서를 유학생에게 송부

(유학생) 입국 후 자가 격리할 호텔의 숙박비와 교통비를 결제(신용카드 또는 은행 송금)

입국 후 14일간 보장받는 해외여행자 보험에 가입하여, 증서의 사본을 본교에 제출
 입국 전 14일간의 열체크 건강 관찰 기록표를 본교에 제출
 스마트폰 단말기에 지정의 앱을 다운로드함
 출국 비행기의 탑승 전 72시간 이내에 검사를 받고 음성 증명서를 준비
 질문표를 웹에서 도항 정보와 건강 상태를 등록

※위와 관련된 상세한 수속 내용에 대해서는 유학이 결정된 자에게 별도 설명자료를 송부합니다.



留学を検討しているみなさんへ

2021 年 11 月 8 日、受入機関の責任のもとで、新規入国が認められるようになりました。
新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から、ご協力いただくことについて以下の費用の自己負担が発生しますのでご連絡します。

1. 日本で使える電話番号のある SIM カード契約(もしくは国際ローミング契約等)費用(契約先・内容により費用は異なります)
2. フライトに乗る 72 時間以内に受けた検査の陰性証明書発行費用(自国の病院により費用は異なります)
3. 入国後 14 日間待機するホテル宿泊費と空港からホテルまでの専用ハイヤー、待機終了後山形までの交通費(食事込みで約 16 万円・大学で斡旋します)
4. 日本で承認されているワクチン接種証明書を提示し、待機期間の短縮を希望する方が、待機 10 日目に受ける検査費用(約 1～3 万円)

【留学が決定してから入国までの手続きの流れ】

(大学) 仙台出入国在留管理局へ在留資格認定証明書交付申請

↓ 所要期間: 約 1 か月～3 か月

(留学生) 誓約書、ワクチン接種証明書の写し(待機期間の短縮を希望する場合)を大学に提出

↓

(大学) 文科省に入国等に関する申請書類提出

↓ 所要期間: 約 2 週間～

(大学) 交付された在留資格認定証明書と審査済証を留学生に送付

↓

(留学生) 在留資格認定証明書、審査済証とともに最寄りの日本大使館・総領事館でビザ申請

↓ フライトを予約する、入国後待機ホテルと交通手段については大学をとおして予約する

(大学) 入国後待機ホテルと交通手段を予約する

↓ JTB 仙台支店発行の請求書を留学生に送る

(留学生) 入国後待機ホテルの宿泊費と交通費を支払う(クレジットカードもしくは銀行振込)

入国後 14 日間を補償する海外旅行保険に加入し、証券のコピーを大学に提出

入国前 14 日間の検温・健康観察記録票を大学に提出

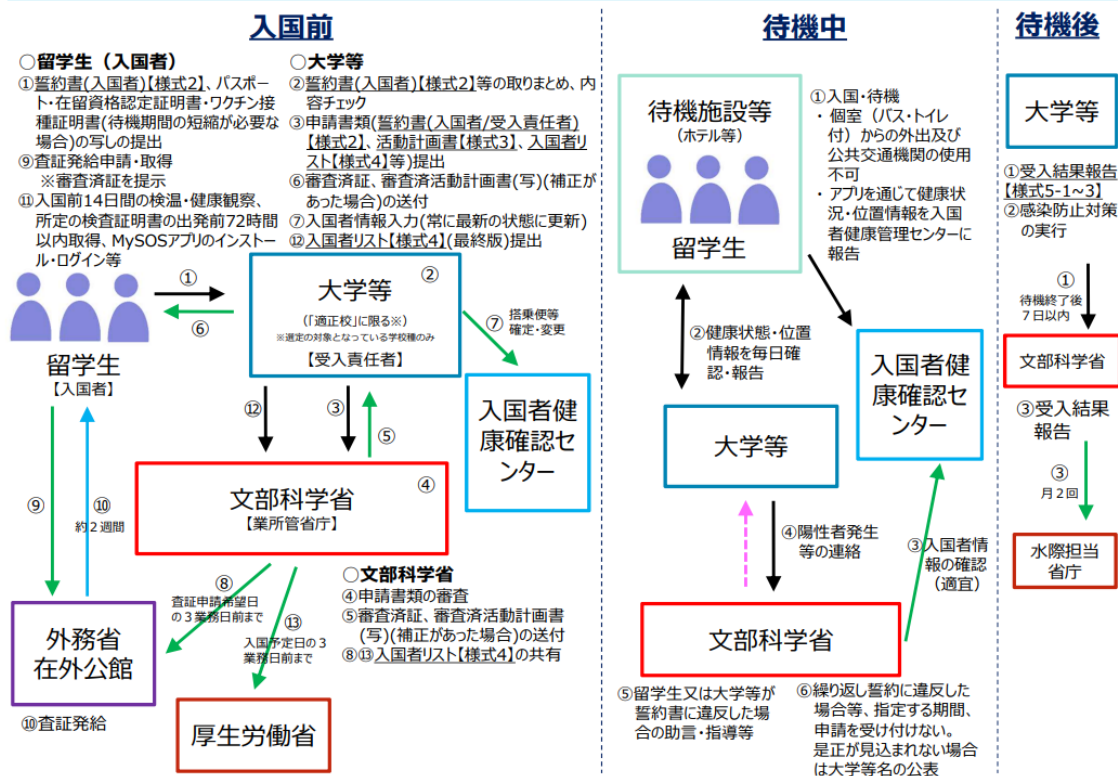
スマートフォンに指定のアプリをダウンロードする

出国フライト搭乗前 72 時間以内に検査を受け陰性証明書を準備する

質問票 WEB にて渡航情報や健康状態を登録する

※以上の詳細な手続きについては留学が決定した方宛てに、別途説明資料をお送りします。

私費外国人留学生の入学フロー図（11月8日時点）



To all those who are considering studying in Japan

On November 8, 2021, new students will be allowed to enter Japan under the responsibility of the host institution.

From the perspective of preventing the spread of the new coronavirus infection, we would like to inform you that you will be required to pay the following expenses for your cooperation.

1. SIM card contract with a phone number that can be used in Japan (or international roaming contract, etc.) (The cost varies depending on the contractor and contract.)
2. Cost of issuing a negative test certificate for any tests taken within 72 hours of boarding the flight. (The cost varies depending on the hospital in your country)
3. Hotel accommodation for 14 days after arrival in Japan, private hire car from the airport to the hotel, and transportation to Yamagata after the self-quarantine is over. (About 160,000yen including meals, mediated by the university)
4. Cost of the test taken on the 10th day of the self-quarantine for those who present a certificate of vaccination approved in Japan and wish to shorten the quarantine period. (About 10,000 to 30,000yen)

【Process of the procedure till entering Japan】

(University) Apply for a certificate of eligibility at the Sendai Immigration Bureau.

↓ Required period: about 1 month to 3 months

(International student) Submit a written pledge and a copy of the vaccination certificate (if wishing to shorten the self-quarantine period) to the university.

↓

(University) Submit application to the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology for student's entry into Japan.

↓ Required time: about 2 weeks or more

(University) Send the Certificate of Eligibility and examined certificate to the international student.

↓

(International student) Apply for a visa at the nearest Japanese embassy or consulate general together with the Certificate of Eligibility and the examined certificate.

↓ Make flight reservations and book hotel and transportation through the university.

(University) Book hotel and transportation.

↓ Send the invoice issued by JTB Sendai Branch to the international student.

(International student) Pay for hotel accommodation and transportation. (by credit card or bank transfer)

Purchase travel insurance that covers the first 14 days after arrival in Japan and submit a copy of the policy to the university.

Submit a temperature and health record form to the university for the 14 days prior to entry.

Download the designated application to your smart phone.

Take a test within 72 hours prior to boarding a flight out of the country and prepare a negative certificate.

Register your travel information and health condition on the questionnaire web site.

Detailed procedures will be sent separately to those who have been accepted.

